

Balmaseda

XXI

Erdi aroko
azoka
Mercado
medieval

2019ko Maiatzak
11-12 mayo 2019



Azokaren edukia eremuen arabera

Haurrentzako txokoa

Erdi Aroko ludoteka:

- Erdi Aroko jolasak
- Erdi Aroko Baketa
- Erdi Aroko Mini-golfa

Ipuin kontalaria eta txotxongiloak:

- Amalurra
- Camaleón Teatro
- Cía. La Que Tú Me Haces

Dorre Kalea

- Euskal mitologiari buruzko erakusketa
- Poniak

•Erdi Aroko atrakzioak

(Noria, zaldiko-maldikoa, txalupa, karrusela, eta abar).

*Ordainpeko jarduerak.

Haurrentzako atrakzioak, artisau erara eginak; guztiek mekanismo ekologikoen bidez funtzionatzen dute (pedalak, biraderak, engranajeak eta abar).

San Severino Plazako txokoa

Hegazti harraparien eta falkoneriaren erakusketa:

"Cetrería Miranda"-ren eskutik. Hainbat arrazatako hegaztiak ikusi ahal izango dira, besteak beste: Mexikoko arratoi-arranoa, txanodun putrea, hontz handia, Bengalako hontza, Afrikako hontza eta hontz zuria. Falkoneroek falkoneria erakusketako hegaztien hegaldi dotoreak erakutsiko dizkigute, eta txikienak parte-hartzaile izango dira. Emanaldiak.

San Severino Plaza

Artisauak tailer erakusleekin. Jarduketak

San Juan Plaza

ZOKO ARABIARRA

Jaimak, tetegiak, arabiar pastak, kebab-a, pintxoak, askotariko Marokoko artisautza, perfumeak eta abar.

Tabernak eta jatetxe postuak

- San Severinoko zokoa eta Dorre kalea
- Millonario zubia plaza
- Done Joane plaza eta Martin Mendia kalea

Gainera, ibilbide guztian zehar, elikagai, hesteki, gazta, gozoki, ogi, gozogintza, patata frijitu eta egosi, txokopizza, krepé eta garrapiñatuen postuak egongo dira, besteak beste.

Aislarako eremuak

- Foru plaza
- Dorre kaleko lorategiak

Monumentu ondarea · Patrimonio monumental

1

Udala | Ayuntamiento

Estilo neoklasikoa, arkuen sostenguekin. De estilo neoclásico, sustentado por arcos.

2

San Severino Eliza | Iglesia de San Severino

Eliza Gotikoa apaindura barrokoekin. Iglesia Gótica con adornos barrocos.

3

Eguzkiko Egutegi Erlojua | Reloj Calendario Solar

4

Horcasitas Jauregia | Palacio Horcasitas

Antzinako aduana XVII. mendean eraikia. Antigua aduana edificado en el s. XVII.

5

San Juan del Moral Eliza | Iglesia San Juan del Moral

Balmasedako Historiaren Museoa | Museo de Historia de Balmaseda
Estilo Errenazentista XV. mendekoa. Estilo Renacentista del s. XV.

6

Zubi Zaharra | Puente Viejo

Erdi Aroko zubia (monumentu nazionala). Puente medieval (monumento nacional).

7

Boinas La Encartada Museoa

8

Santa Clara Eliza. Pasio Bizidunaren interpretazio zentroa | Iglesia Santa Clara. Centro de interpretación de la Pasión Viviente.

9

Urrutia Jauregia | Palacio de Urrutia

Eraikin klasizista XVII. mendean. Edificio clasicista s. XVII.



Contenido del mercado por zonas

Rincón Infantil

Ludoteca Medieval:

- Juegos Medievales
- Baqueta Medieval
- Mini Golf Medieval

Cuenta Cuentos y Guiñol:

- Amalurra (solo domingo)
- Camaleón Teatro
- Cía. La que tú me haces

La Torre

Exposición de Mitología Vasca

Ponis

Atracciones Medievales

(Noria, tio-vivo, barca, carrusel...)

**Actividad de pago.*

Atracciones para niños, elaboradas de forma artesanal y todas ellas funcionan con un mecanismo ecológico, con pedales, manivelas, engranajes...

Rincón San Severino

Exposición de Aves Rapaces y Cetrería:

"Cetrería Miranda" Se exhibirán aves de diferentes razas, como Águila Ratona, el Buitre encapuchado, el Búho Real, el Búho de Bengala, el Búho Africano y la Lechuza Común. Los halconeros nos mostrarán el majestuoso vuelo de las distintas aves de la exposición de cetrería haciendo partícipes a los más pequeños. Actuaciones.

Plaza San Severino

Artesanos con talleres demostrativos. Actuaciones.

Plaza San Juan

ZOKO ÁRABE

Jaimas con tetería, pastas árabes, kebab, pintxos, artesanía marroquí variada, perfumes. Actuaciones.

Tabernas y puestos de restauración


- Rincón San Severino y Calle La Torre
- Plaza Puente el Millonario
- Plaza San Juan y Calle Martín Mendía

Además por todo el recorrido podremos encontrar puestos de alimentación, embutidos, quesos, dulces, pan, pastelería, patatas fritas y asadas, choco pizzas, crepes, garrapiñados, entre otros.

Zonas de esparcimiento


- Plaza Los Fueros
- Jardines Calle La Torre

 **Sorospen gunea**
Puesto de socorro


 **Enkartur turismo-bulegoa**
Enkartur Oficina de Turismo


 **Gasolindegia**
Gasolinera

 **Farmazia**
Farmacia

 **Ertzain-etxea**
Comisaría de La Ertzaintza

 **Parking**

 **Komunak**
Baños públicos WC

 **Aislarako eremuak**
Zonas de esparcimiento





Erakusketak Exposiciones



Euskal mitologiari buruzko erakusketa

Erakusketa horrek, tamaina naturaleko irudien bidez, euskal mitologiara eta pertsonaia adierazgarrienetara hurbilaraziko gaitu. Irudi bakoitzak bere izena eta kondaira izango ditu, euskaraz nahiz gaztelaniaz, ikusleek gai interesgarri horren berri izan dezaten. Halatan, kultura eta herri tradizioaren ukitua emango dio azokari.

Miranda falkoneria

Falkoneria ibiltariaren erakusketa zoragarria eskainiko dizuegu. Falkoneria-aleak dotoreak eta ikusgarriak izango dira. Hegaldi-erakusketez gozatu ahalko dugu egunero, eta falkoneroak ale bakoitzaren ezaugarriak erakutsiko dizkigu.

Exposición sobre la mitología vasca

Exposición que nos acerca a la mitología vasca y sus personajes más representativos, mediante figuras a tamaño natural, acompañadas cada una con su nombre y su leyenda, en euskera y en castellano, para que el público pueda aprender sobre este interesante tema, aportando al mercado el toque cultural y de tradición popular.

Cetrería Miranda

Les ofrecemos una magnífica Exposición de Cetrería Itinerante, cuyos ejemplares son majestuosos y espectaculares. Nos deleitaremos con varias exhibiciones de vuelo diarias, durante las cuales, el cetrero nos instruirá en las diferentes características de los ejemplares.



Animazioa Animación



Acibreira

Haize eta perkusio-instrumentuetan prestakuntza jasotako bost musikari galiziarrek osatzen dute taldea. Azokako kale eta plazetan ibiliko dira euren musika eskainiz.

Acibreira

Grupo de cinco músicos, procedentes de tierras Gallegas, con formación en distintos instrumentos de viento y percusión, que aportarán su música en las calles y plazas del mercado.

Al Folk

Al Folk taldeak Al Andalusen jaio eta Afrikako iparraldean mantendu zen musika tradizionalaren sentimendu mistikoa aztertzen du.

Al Folk

Al Folk es un grupo especializado en la exploración del sentimiento místico en la música tradicional que floreció en el Al Andalus y se conservó en el norte de Africa.

Sons da Suevia

Portugaleko talde hau haize eta perkusio-instrumentuetan prestakuntza jasotako bost musikarik osatzen dute. Azokako kale eta plazetan ibiliko dira, euren errepertorioa eta Erdi Aroko abesti tradizionalak erakutsiz.

Sons da Suevia

Grupo Portugués de cinco músicos, con formación en distintos instrumentos de viento y percusión, que aportarán su música por las calles y plazas del mercado, con un repertorio propio y con canciones tradicionales medievales.

Rota Temporis

"Rota Temporis NOVA ERA" taldearen filosofiak batu egiten du zenbait kulturako musika-iturrien azterketa, ikuskizun bizia, bitxia eta erakargarria eskaintzeko, baita antzinako musika entzuten ohituta ez dagoen ikuslearentzat ere.

Rota Temporis

La filosofía de la "Rota Temporis NOVA ERA" tiende a unir el estudio de las fuentes musicales de diferentes culturas para ofrecer un espectáculo vital, muy pintoresco y atractivo, incluso para un público no acostumbrado a la música antigua.



Camaleón Teatro

Talde honen ikuskizunetako batzuetan eszenografia zoragarriak ikus daitezke; halatan, birsortze historikoari berrikuntza nagusiak gehitzen dizkiote. Istorioek, antzerkiak, kalejirek eta pertsonaia bitxiak aho bete hortz utziko dituzte ikusleak.

Camaleón Teatro

Algunos de sus espectáculos vienen acompañados de preciosas escenografías, aportando significativas novedades a la recreación histórica. Historias, teatro, pasacalles y personajes singulares que no dejarán indiferente a los visitantes a su paso...



Desmonium

Hankaluzeeek gidatu egingo gaituzte euren jauzi eta zilipurdiekien. Kalean elurra ari duen bitartean, ikusleen begirada izango da edertasunez beteriko une sakratuak leku horretan grabaturik utziko dituen jokoak. Musen adarrek erritmoaren kadentziari jarraituko diote eta hankaluzeei lagunduko diete, garai bateko jaiak oroitarazteko. Garai ahaztu horietan, Skollsen arnasa sentituko dugu kavalaren soinu dantzari. Antzinako txirula horiek dantza egitera gonbidatzen gaituzte, eta davularen (danborra) deiak tribua bateratuko du.

Desmonium

Los zancudos os guiarán con sus brincos y piruetas... mientras la nieve cae sobre las calles, la mirada de los paseantes es el juego que dejará grabado en el lugar momentos sagrados llenos de belleza. Los cuernos de las musas siguen la cadencia del ritmo y así acompañarles con el fin de recordar las fiestas de época. En estos tiempos olvidados sentiremos el aliento de los Skolls al son del kaval, estas flautas ancestrales inspiran al baile y es cuando la llamada de davul (tambor) hará que la tribu se junte.

Les Tanarucks

Les Tanarucks-ek, pasatzen direnean, bakea, poesia eta senidetasuna eskaintzen dizkigute guztioi. Geldialdi bakoitza hala ospatzen da: abestiak, dantzak, taldeak, poemak, jantzi ikusgarriak, zuzeneko musika eta abar nahasten dituen erritual batean.

Les Tanarucks

A su paso, Los Tanarucks ofrecen paz, poesía y fraternidad para todos. Cada estación se celebra así, en un ritual mezclando canciones, bailes, conjuntos, poemas, espectaculares vestimentas, música en vivo...

Los Larbi

Akrobaten eta ekilibristen taldea, zenbait ekitalditan eskusiboki zirku-ikuskitzunen antzezpenak egiten dituena.

Los Larbi

Grupo de acróbatas y equilibristas, dedicados en exclusividad a la representación de espectáculos circenses en distintos tipos de eventos.

Malatitsch

Eszenaratze izugarria da bere ezaugarriak adierazgarriena. Malatitsch Portugaletik datorkigun antzerki-konpainia da. Bere kaleko ikuskizunek ikusle guztien arreta erakartzen dute, eta bisitariak euren memorian gordetzea lortzen dute.

Malatitsch

Una impresionante puesta en escena es su símbolo más identificativo. Malatitsch es una compañía de teatro llegada desde Portugal, sus espectáculos de calle captan la atención de todos los públicos consiguiendo quedar en la memoria del visitante.



Sala Esgrima Antigua Ignota

Eskusiboki Europako Esgrima Historiko praktikatzen eta hedatzen duen taldea, 5 urte baino gehiagoko esperientzia duena.

Sala Esgrima Antigua Ignota

Dedicados en exclusiva a la práctica y difusión de la Esgrima Histórica Europea, con más de 5 años de experiencia

Babli

Dantzak bere ardatzaren inguruan biraka ibiltzera eramango du Babli, herioaren aurreko garaipenaren sinbolo. Eskuak luzatu eta eskuinekoak espirituen munduko energia jasoko du, zeruetako goi energia. Ezkerrekoak, berri, lurrera bideratuko du energia hori.

Babli

A Babli el baile le lleva a girar sobre su eje, símbolo también de la victoria sobre la muerte. Extiende sus manos, la derecha recibe la energía del mundo espiritual, superior de los cielos. La izquierda la dirige a la tierra.



Upsala

Upsala taldeak antzinako musika jotzen du, eta garai bateko musika-tresna ugari bidez (gaita, dultzaina, perkusioak, txirula...) sonoritate berri baten bila dabil, estilo berri eta berritu batekin, Erdi Aroko musikaren ikuspegi berri bat aintzat hartuta.

Upsala

Grupo de música antigua que a través de una amplia variedad de instrumentos de época (gaita, dulzaina, percusiones, flauta,...) busca una nueva visión de la música del periodo medieval.

Cia la que tu me haces

Hogei urte baino gehiago daramatzate penintsulako azoketan, kaleetan eta plazetan barrena, baita irlaren batean ere. Juglareek ere gure pasadizoak kantatzen dituzte alde guztietatik, zaharrenek ere ez baitute gogoratzen zer izan zen lehenik: Compañía la que tu me haces edo garai bateko azokak.

Cia la que tu me haces

Más de cuatro lustros ha, que vienen recorriendo los mercados, plazas y calles por toda la península e incluso alguna insula. Hasta los juglares cantan nuestras peripecias por doquier, porque ni los más ancianos recuerdan ya que fue antes, si Compañía la que tu me haces, o los Mercados de Antaño.

Pedritonewheel

Diziplina anitzeko eta esperientzia handiko artista honek kale-ikuskitzun dibertigarria eskainiko du, parte hartzeko modukoa, ikusleak hotz utziko ez dituena.

Pedritonewheel

Artista multidisciplinar, con una amplia experiencia, con un espectáculo de calle divertido, participativo, que no dejará indiferente al público presente...





Umeentzako jarduerak Actividades Infantiles



Amalurra · Maiatzaren 12a, igandea

Nire amonak txikitan kontatu zizkidan ipuinak, hari bere amonak kontatu zizkionak eta azken honi bere amonak... Ipuinak ahoz aho transmititu dira, amonengandik bilobengana, gaur egunera iritsi arte..

Amalurra · Domingo 12 de mayo

Los cuentos que me contó de pequeña mi abuela, y a ella también su abuela y a esta última su abuela, y así de abuela a nieta han ido contándose los cuentos hasta llegar al día de hoy.

Hegazti harraparien hegaldi-erakusketa, parte hartzekoa

Falkoneroek falkoneria-erakusketako zenbait hegaztiren hegaldi dotorea erakutsiko digute, eta txikienek parte hartzeko aukera izango dute...

Exhibición participativa de vuelo de aves rapaces

Los cetreros nos mostrarán el majestuoso vuelo de las distintas aves de la exposición de cetrería, haciendo partícipes a los más pequeños.

Erdi Aroko baketa

Jarduera ikusgarri horren bidez, Erdi Aroko zaldunak trebatzen ziren. Ume, gazte eta kemen handiko helduren batek edo bestek probatu ahalko dute



Baqueta Medieval

Espectacular actividad que se utilizaba para el adiestramiento de los caballeros medievales. Niños, jóvenes y algún que otro adulto con mucho coraje, podrán someterse a esta dura prueba.

Erdi Aroko atrakzioak

Erdi Aroko hainbat atrakzio: noria, zaldiko-maldikoa, txalupa, karrusela... Denak eskuz egindakoak dira eta mekanismo ekologiko baten bidez mugiarazten dira: pedalak, biradera, egurrezko edo forjazko engranajeak...



Atracciones medievales

Una serie de atracciones medievales, como podría ser la noria, tío-vivo, barca, carrusel... todas ellas elaboradas de forma artesanal accionadas mediante un mecanismo ecológico, con pedales, manivelas, engranajes de madera, forja...

Ludoteka erraldoia

Jolas erraldoiak dituen ludoteka, txoko magiko eta dibertigarria, haurrek euren irudimena askatu eta Erdi Aroan inspiratutako artisau-jolas entretenigarri eta zorrotzenetan arituko diren txokoa.

Ludoteka gigante

Una ludoteca con juegos gigantes, un rincón mágico y divertido en el que el público infantil podrá dar rienda suelta a su imaginación y jugar a los más entretenidos e ingeniosos juegos artesanales inspirados en la Edad Media.

Erdi Aroko minigolfa

Jarduera entretenigarri horretan edozeinek probatu ahalko ditu bere abildadea eta punteria. Sei pistako minigolfa da. Ausartuko zara?

Mini Golf Medieval

Entrenida actividad, donde cualquiera podrá poner a prueba su habilidad y puntería, en estas 6 pistas de mini golf. ¿Te atreves?



Lanbide-tailerrak Talleres de Oficios



Antzinako lanbideen tailerrak egingo dira; horietan, produktuak egiteko prozesu osoaren erakustaldi xeheak egingo dira. Bestek beste, honako tailer hauei buruzko zuzeneko erakustaldiak egingo dira: egur-tailatzailea, beira polikromatuen egilea, zapataria, errementaria, saskigilea.



Se realizarán talleres de antiguos oficios, con demostraciones detalladas de todo el proceso de elaboración se los productos. Entre otros se podrán ver demostraciones en vivo de oficios como la Talla de madera, elaboración de vidrieras policromadas, Zapatero, Herrero, Cestería...



Actuaciones fijas

Sábado



11 de mayo

Plaza San Severino

11:00 Pregón de inauguración (Camaleón Teatro)
12:00 Representación Popular Balmaseda (Duración: 45 minutos)
13:30 Combates de esgrima (Sala Esgrima Antigua Ignota)
14:00 Acrobacias y equilibrios (Los Larbi)
17:15 El carromato (Camaleón Teatro)
18:30 Danza Sufi (Babli)
20:00 Juglar Organiko (Pedritonewheel)
20:15 Acrobacias y equilibrios (Los Larbi)
21:30 Combates de esgrima (Sala Esgrima Antigua Ignota)
22:15 La Danza de la Muerte (Camaleón Teatro)
22:45 Juglar Organiko (Pedritonewheel)
23:00 Animación musical (Acibreira)
23:45 Concierto (Rota Temporis)

Plaza San Juan

12:00 PicoFlauta (Pedritonewheel)
12:00 Animación musical (Upsala)
12:30 Música y danza árabe (Al Folk)
13:00 Animación musical (Upsala)
14:00 Danza Sufi (Babli)
14:30 Concierto (Al Folk)
16:30 PicoFlauta (Pedritonewheel)
18:00 Acrobacias y equilibrios (Los Larbi)
18:30 Los Bufones (Malatitsch)
20:30 Danza Sufi (Babli)
22:15 La llama de la hada (Malatitsch)

Rincón de San Severino

11:30 Exhibición de vuelo de aves rapaces (Cetrería Miranda)
13:00 Exhibición de vuelo de aves rapaces (Cetrería Miranda)
17:00 Exhibición de vuelo de aves rapaces (Cetrería Miranda)
18:00 Caballero y escudero (Cia la que tu me haces)
18:30 Exhibición de vuelo de aves rapaces (Cetrería Miranda)
19:30 Acrobacias y equilibrios (Los Larbi)
20:00 Exhibición de vuelo de aves rapaces (Cetrería Miranda)

Zona Infantil

12:00 Guiñol infantil (Cia la que tu me haces)
13:00 Guiñol infantil (Cia la que tu me haces)
18:30 Gaiferos (Camaleón Teatro)
19:15 Guiñol infantil (Cia la que tu me haces)
20:30 Guiñol infantil (Cia la que tu me haces)

Calle Latorre

12:00 Combates de esgrima (Sala Esgrima Antigua Ignota)
13:00 PicoFlauta (Pedritonewheel)
14:00 Concierto (Acibreira)
20:00 Combates de esgrima (Sala Esgrima Antigua Ignota)



Domingo



12 de mayo

Plaza San Severino

12:30 El Flautista embriagador (Pedritonewheel)
14:00 Los Druidas (Malatitsch)
18:15 Danza Sufi (Babli)
19:00 Juglar Organiko (Pedritonewheel)
20:30 Personajes fantásticos (Desmonium)
21:00 De Conjuros y Hechizos (Camaleón Teatro)
21:45 Combates de esgrima (Sala Esgrima Antigua Ignota)
22:15 Quema del Ayuntamiento (Cia del Foc)

Plaza San Juan

11:30 Farina y Sultán (Cia la que tu me haces)
12:30 Danza Sufi (Babli)
14:00 El Flautista embriagador (Pedritonewheel)
14:30 Concierto (Al Folk)
17:00 El Flautista embriagador (Pedritonewheel)
18:30 Los bufones y la bola (Malatitsch)
20:30 Música y danza árabe (Al Folk)
21:00 Caballero y escudero (Cia la que tu me haces)
21:30 Acrobacias y equilibrios (Los Larbi)
22:00 Fuego Oriental (Malatitsch)

Rincón de San Severino

11:30 Exhibición de vuelo de aves rapaces (Cetrería Miranda)
12:30 Acrobacias y equilibrios (Los Larbi)
13:30 Exhibición de vuelo de aves rapaces (Cetrería Miranda)
17:00 Exhibición de vuelo de aves rapaces (Cetrería Miranda)
18:00 Los pordioseros (Cia la que tu me haces)
18:30 Exhibición de vuelo de aves rapaces (Cetrería Miranda)
19:30 Acrobacias y equilibrios (Los Larbi)
20:00 Exhibición de vuelo de aves rapaces (Cetrería Miranda)
21:00 Juglar Organiko (Pedritonewheel)

Zona Infantil

12:00 Cuenta cuentos (Amalurra)
13:00 Cuenta cuentos (Amalurra)
13:15 El secreto de los Trastos (Camaleón Teatro)
14:00 Guiñol infantil (Cia la que tu me haces)
17:30 Cuentilocos (Camaleón Teatro)
18:00 Cuenta cuentos (Amalurra)
19:00 Cuenta cuentos (Amalurra)
19:30 Guiñol infantil (Cia la que tu me haces)
20:00 Cuenta cuentos (Amalurra)

Calle Latorre

12:00 Combates de esgrima (Sala Esgrima Antigua Ignota)
13:00 Combates de esgrima (Sala Esgrima Antigua Ignota)
14:00 Concierto (Sons de Suevia)
19:00 Combates de esgrima (Sala Esgrima Antigua Ignota)

...y mucho más



Herri - Antzezpena

Burdinolak

Larunbata, 12:00 – San Severino plaza

Balmasedako burdinola bateko jabe eta egile Martin de Zumalabek aurre egin behar dio "El Milanés"-i, burdin-eraikuntza guztien eskubideak dituela esaten baitu. Balmaseda Hiribilduaren historiaren gertaerak baten antzezpen honetan Bizkaiko lehen labe garaia eraiki zenean burdinolen ahalmenaren galeraz hitz egingo da. Erdi Aroko jantzi koloretsuz jantzitako balmasedarren partaidetza eta inplikazioa da Erdi Aroko indarguneetako bat, fatxadak eta balkoiak Erdi Aroko estandarte eta zutoihalekin apaintzearekin batera...

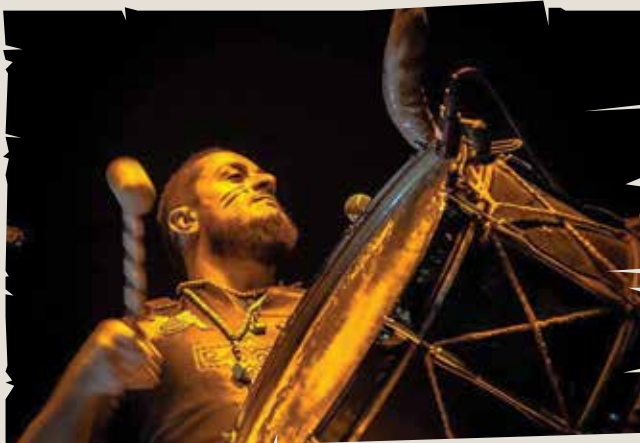


Representación popular

Las Ferrerías

Sábado 12:00 · Plaza de San Severino

Martin de Zumalabe, propietario y constructor de una ferrería en Balmaseda, tiene que enfrentarse a "El Milanés", quién decía tener todos los derechos sobre la totalidad de las construcciones de hierro. En esta representación de uno de los episodios de la historia de la Villa de Balmaseda se habla de la pérdida de poder de las ferrerías con la creación del primer gran horno alto de Bizkaia. La participación e implicación de los balmasedanos y balmasedanas (vestidos con coloridos trajes de la época medieval) es uno de los puntos fuertes del Mercado Medieval, junto con el engalanamiento de las fachadas y balcones de las viviendas con estandartes y pendones medievales.



Gaueko Ikuskizunak

Herioaren dantza

Camaleón Teatro konpainia | Maiatzak 11 (larunbata), gauean

XV. mendea, hain ohikoak eta suntsigarriak diren izurriteak direla eta, herioa izango da herritarren irudimenaren ardatz. Baina herioa ez da suntsigarria, emakumeak eta gizonak maila berean jarriko dituen mezularia baizik, inolako bereizketarik egin gabe aberats eta pobreen artean, ahaltsu eta morroien artean, elizaren eta eskalearen artean... Musika, sua eta dantza, ikuskizun honetarako berariaz eginiko mapping batekin batera, batu egiten dira XVII. mendera arte iraun zuen aintzinako ikuskizun hau birsortzeko.

Musika-kontzertua

Rota Temporis | Maiatzak 11 (larunbata), gauean

Erdi Aroko musika-kontzertu ikusgarria, Italiako Rota Temporis taldearen eskutik, bere indarrarekin ikusleak hunkituko dituena.

Sutearen simulazioa

Compañía Cia del Foc | Maiatzak 12 (igandea), gauean

Cia del Foc konpainia erreferente bat da nazio mailan, ikuskizun piroteknikoen arloan. Sutearen simulazioan hainbat kolore eta abiaduratako su gurpilak, su hotza, sugarrak, irudi geometrikoak... ikusi ahaliko ditugu. Konbinazio ezin hobea ikusleak aho bete hortz uzteko.



Espectáculos Nocturnos

La danza de la muerte

Compañía Camaleón Teatro | Noche del sábado 11 de mayo

Siglo XV, las tan frecuentes como destructivas epidemias hacen que la imaginación popular se centre en la muerte. Pero la muerte no es destructiva, sino una mera mensajera que igualará a los hombres y mujeres, sin distinción entre pobres y ricos, poderosos o siervos, iglesia o mendigo... La música, el fuego y la danza, acompañados de un mapping realizado expresamente para este espectáculo, se combinan para recrear este ancestral espectáculo que perduró en el tiempo hasta bien avanzado el siglo XVII.

Concierto Musical

Rota Temporis | Noche del sábado 11 de mayo

Espectacular concierto de música medieval, a cargo del grupo italiano Rota Temporis, que hará vibrar al público presente con su fuerza.

Simulación de incendio

Compañía Cia del Foc | Noche del domingo 12 de mayo

La Cia del Foc es una compañía referente a nivel nacional en el ámbito de los espectáculos pirotécnicos. La simulación de incendio es un espectáculo que incluye ruedas de surtidores de diferentes colores y velocidades, fuego frío, llamas, figuras geométricas... Una combinación perfecta para dejar al público con la boca abierta.

Garraio Publikoen Ordutegia

Trenes Feve

(Tel.: 94 425 06 15)

Balmaseda (La Calzada) > Bilbao

06:42 · 07:40 · 08:45 · 09:50 · 10:20 · 11:17 · 11:35
12:11 · 12:40 · 13:10 ^(*) · 13:45 · 14:15 · 14:45 · 15:15
16:20 · 16:40 · 17:45 · 18:14 ^(**) · 18:45 · 19:15 ^(**) · 20:15
21:17 · 22:20 · 23:35 ^(**)

^(*) No circula el sábado 12 de mayo

^(**) No circula el domingo 13 de mayo

^(o) Salida desde la estación de Balmaseda, no desde La Calzada

Bilbao > Balmaseda (La Calzada)

07:45 · 08:50 · 09:20 ^(*) · 10:20 · 11:15 · 11:40 · 12:10 · 12:45
13:15 · 13:45 ^(*) · 14:15 · 15:20 · 15:50 · 16:20 · 17:00 ^(**) · 17:25
18:15 · 18:50 ^(**) · 19:15 · 20:20 · 21:20 · 22:40 ^(o) · 23:30 ^(**) ^(o)

^(*) No circula el sábado 11 de mayo

^(**) No circula el domingo 12 de mayo

^(o) Última parada estación de Balmaseda, no La Calzada

Horarios Transporte Público

Bizkaibus

Bizkaibus mantendrá su horario habitual, si bien la parada se trasladará del Campo de Las Monjas a La Penilla. (Tel.: 946 12 55 55)

A0651 · BILBAO – BALMASEDA

Sábado: de 7:35 a 22:35 cada hora · Domingo: de 8:35 a 22:35 cada hora

A0651 · BALMASEDA – BILBAO

Sábado: de 6:35 a 21:35 cada hora · Domingo: de 7:35 a 21:35 cada hora

A0652 · LANESTOSA-BALMASEDA

10:20 · 18:20 h (Conectan en Zalla con la línea A0651 Bilbao-Balmaseda)

A0652 · BALMASEDA-LANESTOSA

13:05 · 21:00 h (Conectan en Zalla con la línea A0651 Bilbao-Balmaseda)

A3334 · SANTURTZI-BALMASEDA

Sábado: 8:25 · 10:45 * · 12:45 · 16:00 · 18:35 * · 20:35 (los de 10:45 y 18:35 solo llegan hasta Zalla)

Domingo: 8:30 · 11:30 · 14:30 · 17:30 · 20:30

(Todos los horarios con salida desde Muskiz)

A3334 · BALMASEDA-SANTURTZI

Sábado: 6:45 · 9:30 · 14:15 · 17:30 · 21:30

(salidas de Zalla 11:40 y 19:40 Iris Club)

Domingo: solo llegan hasta Muskiz: 09:40 · 12:40 · 15:40 · 18:40 · 21:40 h.